

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{te} Semester . . . 8.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Preis du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.Paraît 1 à 2 fois par jour,
Les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogenseile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Etan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1903. 4. März. Die Sektion Bern des Schweizer Alpenclub, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 1895, pag. 225 et 1901, pag. 1217) hat in der Hauptversammlung vom 10. Dezember 1902 am Platze des ausgetretenen Sekretärs Paul Cardinaux in Bern als solchen neu gewählt: Rudolf Christen, von und in Bern.

4. März. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter der Firma Rolladenfabrik Bern, K. Roth & Co in Bern (S. H. A. B. 1902, pag. 1093, und 1903, page 105) widerruft die an den Kommanditär Johann Ch. Schiffmann erteilte Prokura.

4. März. Hans Gfeller, Postbeamter, Emil Gfeller, Architekt, und Robert Gfeller, Gypser- und Malermeister, alle von und in Bern, haben unter der Firma Gebr. Gfeller in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1903 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Ankauf von Terrain, Erbauung von Häusern und Verkauf dieser Objekte. Geschäftslokal: Vereinsweg Nr. 5.

4. März. Die Firma E. Bauermeister in Bern (S. H. A. B. 1898, pag. 693) wird infolge verhängten Konkurses amtlich gestrichen.

4. März. Johann Baptist Schönenberger, Vater, Carl Joseph und Johann Severin Schönenberger, Söhne, alle von und in Bern, haben unter der Firma J. Schönenberger & Söhne in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Februar 1903 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Elektrotechnisches Bureau und Installationsgeschäft, Mittelstrasse 66, Bern.

Bureau Schwarzenburg.

3. März. Inhaber der Firma M. Kuster-Steiner in Schwarzenburg ist Matthäus Kuster, von Brienz, wohnhaft in Schwarzenburg; Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes zum Bären in Schwarzenburg.

3. März. Inhaber der Firma G. Rothen in Schwarzenburg ist Gottfried Rothen, von Guggisberg, in Schwarzenburg. Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes zum Rössli in Schwarzenburg.

3. März. Inhaber der Firma Fried. Wermuth in Schwarzenburg ist Friedrich Wermuth, von Eggwil, in Schwarzenburg. Natur des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes zur Sonne in Schwarzenburg.

Bureau Trachselwald.

2. März. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Schonegg auf der Schonegg zu Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. Dezember 1894, page 1091) hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Januar 1903 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: am Platze des Jb. Andreas Schütz als Präsidenten Christian Bärtschi, von Sumiswald, Landwirt zu Kriegerhaus; am Platze des Gottlieb Lüthi als Vizepräsidenten und Kassier Jakob Jörg von Alfoltern, Landwirt zu Rubishaus; am Platze des Fritz Beck als Sekretär Friedrich Mosimann, von Sumiswald, Landwirt zu Lempenmatt-Neuhaus; und am Platze des Joh. Ullr. Lossli und Friedrich Friedli als Beisitzer Friedrich Burkhalter, von Sumiswald, Landwirt in Guggisberg und Friedrich Lüthi, von Rüderswil, Landwirt in Kuschishaus; alle auf der obgenannten Schonegg.

2. März. Die Genossenschaft unter der Firma Pferdeversicherungs-gesellschaft des Amtsbezirks Trachselwald in Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 96 vom 30. November 1884, pag. 809) hat in ihrer Hauptversammlung vom 22. Februar 1903 am Platze des verstorbenen Jakob Meister als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Johann Sommer, von Sumiswald, Postpferdehalter daselbst.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1903. 3. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Elektrizitätswerk Heiden, mit Sitz in Heiden, hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Dezember 1902 ihre Statuten revidiert und dabei den Zweck der Gesellschaft dahin erweitert, dass nicht nur die Wasserkraft des Gestaldbaches, sondern event. auch diejenige des Mattenbaches zu Beleuchtungs-zwecken und als Betriebskraft nutzbar gemacht werden soll. Die übrigen im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 290, vom 23. November 1897, pag. 1188 publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1903. 3. März. Die Firma Johann Norza in Thuisis (S. H. A. B. Nr. 415 vom 26. Dezember 1900, pag. 1664) hat den Geschäftsitz am 1. März 1903 nach Uznach (Kt. St. Gallen) verlegt und ist demzufolge in Thuisis erloschen.

3. März. Der Verein unter dem Namen Evangelische Kurgemeinde in Davos (S. H. A. B. Nr. 79 vom 30. Mai 1883, pag. 631; Nr. 104 vom

28. Dez. 1884, pag. 860; Nr. 18 vom 19. Feb. 1887, pag. 128; Nr. 186 vom 22. Juli 1895, pag. 780) hat in seiner Vorstandssitzung vom 12. Februar 1903 als Rechnungsführer neu gewählt: Louis Tauger, von Mogilno (Preussen), wohnhaft in Davos.

3. März. Unter dem Namen Verkehrsverein Thuisis hat sich, mit dem Sitze in Thuisis, auf unbestimmte Zeitdauer ein Verein gebildet, welcher die Wahrung und Förderung der Verkehrsinteressen von Thuisis und Umgebung bezweckt. Die Statuten sind im Januar 1892 festgestellt worden. Mitglied des Vereins kann jeder werden, der sich für den Zweck desselben interessiert und den jährlichen Beitrag von Fr. 5 entrichtet. Der Austritt aus dem Vereine hat vor Jahresschluss zu geschehen und muss dem Vereinspräsidenten schriftlich mitgeteilt werden. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Publikation in der «Bündner Post» in Thuisis. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung und die aus 5 Mitgliedern bestehende Verkehrskommission (Vorstand). Namens des Vereins führen der Präsident und der Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Nicolaus Prevost-Wintsch; Aktuar ist Johann Wieland-Passet, beide wohnhaft in Thuisis.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1903. 3. marzo. Il proprietario della ditta Alfonso Carpi in Lugano è Alfonso Carpi di Leonardo, di Roma, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Commissioni e rappresentanze.

3. marzo. La società in nome collettivo Piffaretti Martino e Rossi in Lugano (F. u. s. di c. del 29 maggio 1883 n° 78, pag. 624), è cancellata d'ufficio in seguito a decesso e partenza dei titolari.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1903. 28 février. La raison R. A. Rielé, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, n° 62) est éteinte ensuite de renonciation du titulaire. En conséquence est radiée la procuration conférée à Julien Rielé. La suite du commerce est reprise par la maison Julien Rielé qui transfère ses bureaux à Genève où elle sera inscrite.

3 mars. La société en nom collectif Matile frères, établie jusqu'ici à Bienne (associés Georges et Ernest Matile, de La Sagne, tous deux domiciliés maintenant à La Chaux-de-Fonds), a en date du 16 février 1903 transféré son siège social à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Montage de boîtes de montres or en tous genres. Bureaux: Jaquet Droz.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
im Monat Januar 1903 — au mois de janvier 1903.

Ordnungs-Nr. No d'ordre	Banken — Banques	Erhalten eigene Noten Propres billets reçus	An die emittierende Bank gegebene Noten Billets émis à la Banque qui les a émis
		Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	718,300	218,600
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	81,100	19,150
3	Kantonalbank von Bern	502,450	1,485,000
4	Banca cantonale ticinese	111,800	—
5	Bank in St. Gallen	1,116,050	78,950
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	50,850	40,250
7	Thurgauische Kantonalbank	292,050	137,350
8	Aargauische Bank	879,400	81,400
9	Toggenburger Bank	71,200	27,750
10	Banca della Svizzera italiana	55,500	—
11	Thurgauische Hypothekenbank	57,050	24,250
12	Graubündner Kantonalbank	104,250	25,150
13	Luzerner Kantonalbank	252,150	252,400
14	Banque du commerce	699,050	398,450
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	73,250	10,850
17	Bank in Basel	999,950	1,154,300
18	Bank in Luzern	289,200	127,050
21	Zürcher Kantonalbank	655,250	3,768,400
23	Bank in Schaffhausen	125,650	12,950
24	Banque cantonale fribourgeoise	41,900	9,700
26	Banque cantonale valaisanne	484,750	160,000
27	Erspartkassendirektion des Kantons Uri	37,150	30,050
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	46,150	5,850
30	Banque cantonale neuchâteloise	264,200	263,150
31	Banque commerciale neuchâteloise	288,650	114,900
32	Schaffhauser Kantonalbank	116,050	149,600
33	Glarner Kantonalbank	72,600	58,400
34	Solothurner Kantonalbank	163,600	57,900
35	Obwaldner Kantonalbank	29,650	4,500
36	Kantonalbank Schwyz	73,400	79,300
37	Crédito Ticinese	56,100	7,700
38	Banque de l'Etat de Fribourg	129,650	32,600
39	Zuger Kantonalbank	72,700	9,900
40	Banca popolare di Lugano	68,450	63,050
41	Basler Kantonalbank	840,750	15,500
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	3,700	2,100
Total		8,840,850	8,840,850
Durchschnitt des II. Semesters 1902 Moyenne du II ^{me} semestre 1902		8,364,650	8,364,650

I. Monatsbilanz 1903 der Schweizerischen vom 31.

1er Bilan mensuel de 1903 des banques du 31

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselsforderungen					
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer Schweizer Banken ²⁾		Uebrigere Kassenbestände ³⁾		Emissions-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespondent-Debitoren		Diverse ⁴⁾		Schweizer Wechsel ⁵⁾		Wechsel auf das Ausland	
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1.	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	8,003,150	—	480,500	—	382,640	28	140,185	98	278,686	03	504,322	76	—	—	5,682,119	70	936,039	70
2.	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	935,925	—	51,500	—	111,462	20	10,128	60	92,077	22	546,809	84	—	—	8,185,744	90	—	—
3.	Kantonalbank von Bern, Bern	13,871,510	—	1,471,450	—	1,457,046	52	190,123	23	946,662	48	13,086,915	62	—	—	12,800,745	44	8,938,183	57
4.	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	985,870	—	10,550	—	152,800	—	139,228	57	470,195	20	1,615,655	39	461,963	53	1,185,105	83	2,071,692	65
5.	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,922,020	—	147,950	—	233,268	81	7,382	58	19,612	77	265,953	28	—	—	7,285,962	66	2,068,940	75
6.	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	458,365	—	13,300	—	82,015	15	3,806	47	126,487	68	29,189	70	9,098	65	837,745	34	—	—
7.	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,740,150	—	167,800	—	643,898	62	139,736	43	295,695	55	376,091	63	—	—	2,094,274	81	1,243,731	30
8.	Aargauische Bank, Aarau	3,078,050	—	144,250	—	245,560	77	20,727	91	33,182	80	971,191	77	3,587	80	3,716,448	68	488,650	82
9.	Toggenburger Bank, Lichtensteig	573,015	—	52,400	—	272,557	91	162,057	16	115,003	20	1,982,658	25	11,772	25	3,221,811	67	508,133	72
10.	Banca della Svizzera italiana, Lugano	912,345	—	17,200	—	71,511	49	76,123	89	60,166	09	2,170,633	84	22,107	57	2,135,264	92	2,846,048	43
11.	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	713,340	—	64,800	—	193,047	95	36,159	40	146,640	20	886,323	10	—	—	965,575	25	137,504	40
12.	Grandbündner Kantonalbank, Chur	1,786,635	—	28,300	—	382,095	80	14,255	15	280,830	26	297,986	88	3,857	48	8,475,274	60	—	—
13.	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,378,780	—	139,400	—	504,213	71	270,379	36	50,015	15	1,473,006	73	14,136	90	5,897,523	60	347,403	90
14.	Banque du commerce, Genève	9,990,365	—	815,150	—	2,339,632	30	55,148	75	1,181,862	60	1,897,865	45	1,265,079	50	12,083,287	65	4,849,794	90
15.	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,441,610	—	39,550	—	195,771	50	15,565	16	11,906	82	47,776	45	—	—	5,064,238	88	10,952	70
16.	Bank in Basel, Basel	11,472,165	—	787,350	—	2,599,224	78	67,112	60	602,970	09	1,371,248	57	709,343	95	6,812,131	78	5,476,408	23
17.	Bank in Luzern, Luzern	2,618,065	—	181,300	—	310,115	03	140,064	99	65,622	04	1,963,245	08	—	—	2,344,247	82	347,725	85
21.	Zürcher Kantonalbank, Zürich	16,646,040	—	1,264,400	—	3,294,613	40	130,479	02	1,409,358	70	2,192,921	96	5,575	76	33,172,696	54	14,813,833	25
23.	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,500,820	—	26,250	—	90,461	84	49,981	74	80,917	75	265,461	61	50,655	88	649,700	89	131,398	98
24.	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	586,065	—	19,350	—	144,889	80	8,940	22	31,083	13	133,407	05	—	—	1,682,742	—	—	—
26.	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,235,910	—	495,400	—	740,571	90	71,105	13	1,516,462	44	2,088,093	—	254,098	54	24,889,910	28	33,578	39
27.	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	699,630	—	48,100	—	120,298	46	4,475	22	240,553	33	280,326	79	—	—	477,282	59	—	—
28.	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	495,785	—	19,950	—	45,147	06	3,232	81	110,826	23	180,611	14	—	—	1,022,468	90	—	—
30.	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,429,000	—	153,100	—	790,321	76	20,817	74	321,217	48	1,760,161	63	37,238	28	9,219,743	95	1,934,298	37
31.	Banque comm. neuchâteloise, Neuchâtel	3,426,220	—	58,950	—	500,493	40	10,122	60	966,710	03	499,564	31	82,668	—	5,090,042	91	790,021	60
32.	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,823,020	—	118,000	—	256,122	99	12,517	63	26,602	05	123,823	16	22,187	97	826,156	12	48,588	30
33.	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,272,560	—	77,200	—	126,183	89	19,555	76	66,742	48	518,971	31	—	—	2,391,399	62	110,320	36
34.	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,560,875	—	48,600	—	481,021	20	27,732	87	35,831	90	244,157	13	2,553	76	4,332,142	23	19,416	85
35.	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	484,020	—	14,700	—	28,563	61	17,861	05	74,587	57	26,570	24	—	—	724,099	04	—	—
36.	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,403,740	—	25,600	—	119,768	70	17,701	82	229,959	15	253,356	78	—	—	1,777,047	59	—	—
37.	Credito Ticinese, Locarno	953,185	—	6,550	—	92,852	90	54,793	81	376,877	25	284,319	08	56,792	68	1,752,197	65	262,022	42
38.	Banque de l'Etat de Fribourg	2,133,985	—	67,800	—	312,073	95	16,445	19	203,717	58	198,822	98	171,465	84	3,968,278	25	—	—
39.	Zuger Kantonalbank, Zug	1,482,700	—	37,150	—	172,090	40	20,172	51	56,381	76	240,765	44	—	—	1,328,283	02	86,612	55
40.	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,289,570	—	12,450	—	141,023	46	30,518	24	209,966	35	624,190	26	126,485	46	1,168,229	62	378,160	11
41.	Basler Kantonalbank, Basel	4,657,255	—	139,500	—	182,371	60	58,886	72	416,137	20	108,511	81	—	—	4,892,742	06	1,589,719	62
42.	Appenzell L.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	484,695	—	29,300	—	41,770	35	7,809	74	18,346	70	118,381	85	—	—	1,283,027	80	54,498	05
		120,206,465	—	7,258,100	—	17,757,020	99	2,070,875	—	11,261,836	66	57,574,680	87	3,810,499	55	181,011,858	74	49,524,619	77
		147,292,460. 99						72,147,077. 08						277,216,917. 11					

¹⁾ Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle. ²⁾ Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.
⁴⁾ Compris l'avoir à la chambre de compensation. ⁵⁾ Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.		Firma — Raison sociale	Noten-Emission		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue														Wechsel-Engagements sur	
			Emission de billets		Giro- und Checks-Conti		Depositen und Kassascheine		Emissions-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespondent-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren		Diverse *)		Eigenwechsel			
			Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse																
			Billets en circulation	Propres billets en caisse	Comptes de virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et s'acroulées (compensé)	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers *)							Billets à ordre à terme				
			Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,119,500	480,500	32,461	40	—	—	179,123	84	98,417	51	5,651,379	72	—	—	—	—			
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,888,500	51,500	—	—	—	—	7,095	95	180,914	83	—	—	—	—	—	—			
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,018,550	1,471,450	—	—	—	—	506,794	39	4,003,178	76	33,559,818	51	—	—	—	—			
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,889,450	10,550	—	—	—	—	39,581	16	1,238,216	61	2,592,508	70	820	—	1,524,500	—			
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,952,050	147,950	20,200	19	—	—	61,589	59	172	60	526,424	64	—	—	—	—			
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	999,900	13,300	—	—	—	—	4,178	75	6,002	84	141,673	—	257	—	—	—			
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,657,200	187,800	—	—	—	—	162,124	67	208,977	27	—	—	—	—	168,701	75			
8	Aargauische Bank, Aarau	5,555,750	144,250	—	—	288,782	11	26,448	27	280,571	69	6,084,098	94	—	—	—	—			
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	927,600	52,400	—	—	—	—	137,890	25	709,377	97	6,766,702	71	665	—	—	—			
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,925,700	17,200	—	—	—	—	11,520	85	291,959	19	1,654,788	52	27,548	30	—	—			
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	935,200	64,800	—	—	—	—	74,277	—	155,561	—	2,204,203	—	—	—	—	—			
12	Grandbündner Kantonalbank, Chur	8,861,700	28,300	—	—	—	—	72,103	23	24,866	57	4,243,114	99	168,744	70	—	—			
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,620,600	139,400	1,249,123	81	19,345	90	125,439	70	268,561	82	2,866,658	14	—	—	—	—			
14	Banque du commerce, Genève	22,684,850	815,150	4,468,597	15	—	—	18,462	80	219	70	—	—	2,989	50	—	—			
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,886,450	39,550	—	—	—	—	25,995	77	80,318	46	3,111,084	32	—	—	—	—			
17	Bank in Basel, Basel	22,412,650	787,350	3,716,021	13	—	—	359,903	23	18,261	55	1,050,791	86	410,840	88	—	—			
18	Bank in Luzern, Luzern	4,658,700	181,300	1,935,522	43	—	—	72,465	22	212,364	88	132,682	15	675,118	09	—	—			
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	27,785,600	1,264,400	11,726,612	76	1,414,075	22	1,617,288	88	85,131	17	15,118,704	47	—	—	21,107	46			
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	8,358,750	26,250	31,643	20	—	—	627	90	159,983	63	1,599,178	69	150,000	—	—	—			
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,174,150	13,350	—	—	—	—	38,638	96	79,804	20	857,029	70	87,864	50	—	—			
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,004,600	495,400	809,182	39	—	—	55,568	—	699,647	34	21,655,604	28	4,029	70	—	—			
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,408,600	48,100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	955,050	19,950	—	—	123,497	46	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
30	Banque cantonale nenchâteloise, Nenchâtel	7,648,900	153,100	—	—	—	—	356,774	22	42,253	10	859,819	34	—	—	—	—			
31	Banque comm ^{le} nenchâteloise, Nenchâtel	7,796,050	58,950	513,540	71	—	—	115,432	87	69,163	75	—	—	—	—	—	—			
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,299,600	118,000	51,422	80	—	—	1,157	58	16,022	16	1,726,897	85	—	—	—	—			
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,337,800	77,200	—	—	48,785	70	18,988	05	11,440	96	1,888,722	66	2,590	—	—	—			
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,801,400	46,600	184,765	85	—	—	81,802	38	260,275	12	3,874,192	36	—	—	—	—			
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	945,800	14,700	—	—	—	—	—	—	10,278	85	430,314	29	—	—	—	—			
36	Kantonalbank Schwyz	2,904,400	25,600	—	—	9,904	64	11,906	67	65,455	44	1,480,096	42	—	—	—	—			
37	Credito Ticinese, Locarno	2,186,750	6,550	—	—	—	—	78,860	28	403,091	16	—	—	1,635	—	—	—			
38	Banque de l'Etat de Fribourg	4,786,200	67,800	—	—	—	—	184,594	49	—	—	5,834,325	98	—	—	5,800,000	—			
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,892,850	37,150	—	—	289,605	69	1,583	88	21,752	91	1,076,754	86	4,184	—	—	—			
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,920,550	12,450	—	—	—	—	5,948	—	920,518	78	1,141,467	20	11,145	96	—	—			
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,485,500	139,500	—	—	—	—	549,539	35	148,183	53	4,024,642	27	—	—	—	—			
42	Appenzell L.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	970,700	29,300	—	—	15,850	—	—	—	—	—	419,556	67	—	—	—	—			
			226,545,100	7,258,100	24,189,043	82	2,159,846	72	5,062,985	65	11,472,354	08	137,483,919	15	1,492,827	61	7,509,309	21		
			238,803,200	—	—	—	—	—	—	—	—	181,810,376	98	—	—	—	21,643,340	05		

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Januar 1903.

d'émission suisses (y compris les succursales)

janvier 1903.

Actif

		Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes										Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.
Wechsel mit Faustpfand ^{a)}		Konto-Korrent-Debitoren		Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekaranlagen		Effekten		Diverse ^{a)}		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Capital non versé de dotation et sur actions							
Avances sur nantissement ^{a)}		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers ^{a)}		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)									
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.						
—	—	6,026,406	37	4,254,481	45	61,046,889	95	3,591,408	95	—	—	189,042	73	—	—	1,668,550	73	—	—						
424,588	80	519,548	78	1,035,128	10	40,883,840	50	1,798,992	50	—	—	80,000	—	—	—	1,449,969	72	—	—						
1,681,868	85	27,069,584	84	4,855,027	75	862,012	55	13,428,244	15	—	—	1,381,895	14	—	—	167,920	71	—	—						
375,500	—	10,169,828	60	—	—	1,924,115	48	4,183,106	22	11,979	08	70,000	—	1,008,575	30	998,455	69	—	—						
4,018,550	—	2,400,214	20	1,269,950	—	244,287	50	2,546,923	60	—	—	180,846	70	566,500	—	2,008	33	—	—						
16,891	80	2,200,192	51	—	—	92,550	65	904,431	75	—	—	108,187	45	—	—	12,038	36	—	—						
850,978	—	18,222,628	32	3,774,785	12	102,478,628	04	3,278,990	45	—	—	197,200	—	—	—	2,377,523	97	—	—						
1,077,500	—	5,083,765	64	1,510,251	10	84,820,784	83	6,084,800	95	—	—	143,000	—	—	—	422,176	01	—	—						
557,964	55	15,015,599	60	4,899,085	20	10,616,207	68	2,064,820	10	—	—	877,883	49	—	—	3,968	06	—	—						
775,671	50	2,696,870	38	—	—	649,336	—	7,380,349	24	2,001	—	285,750	98	162,805	72	32,976	50	500,000	—						
350,782	—	9,538,835	25	2,520,879	90	76,083,626	65	1,281,458	60	—	—	524,518	40	—	—	2,458,874	90	—	—						
800,900	—	7,125,236	87	2,015,511	60	21,007,325	91	12,552,183	—	—	—	40,100	—	—	—	758,340	48	—	—						
2,415,634	—	9,789,815	46	32,573,866	77	14,398,381	90	13,711,279	85	—	—	92,891	52	—	—	1,860,390	54	—	—						
1,827,900	—	842,032	—	—	—	—	—	4,788,321	20	—	—	424,948	90	—	—	38,752	90	—	—						
—	—	1,518,955	20	11,995,687	—	1,520,657	60	1,909,534	20	—	—	110,516	34	—	—	6,481	96	—	—						
8,484,043	50	3,406,991	26	2,152,000	—	—	—	6,593,356	70	—	—	450,000	—	—	—	9,858	07	—	—						
2,427,108	65	11,837,245	97	7,004,067	—	4,067,444	10	6,856,603	70	38,889	84	1,376,000	—	—	—	445,000	72	6,000,000	—						
6,417,946	—	22,893,505	58	13,555,391	80	172,272,814	87	4,006,690	47	—	—	1,470,870	28	165,887	45	2,414,386	38	—	—						
647,689	10	8,222,516	90	2,674,426	85	2,196,145	05	3,560,412	51	—	—	324,625	—	100,625	95	195,979	25	—	—						
—	—	2,630,929	70	18,370	80	90,011	15	1,201,035	60	—	—	413,873	14	—	—	5,751	57	—	—						
5,482,045	75	15,063,464	43	11,484,914	70	6,249,959	90	15,200,088	90	999,291	22	3,152,856	08	1,474,131	20	459,720	33	—	—						
—	—	905,339	76	2,741,622	23	1,410,258	68	5,684,890	55	—	—	6,923	88	—	—	318,319	43	—	—						
225,560	—	881,604	82	2,859,273	24	1,115,662	01	1,374,365	—	—	—	1,000	—	—	—	812,075	93	—	—						
1,388,681	95	9,028,499	84	2,505,656	—	19,788,629	35	1,975,417	30	6,854	38	464,513	60	—	—	604,795	06	—	—						
646,705	—	602,650	20	—	—	—	—	1,469,643	40	—	—	160,001	—	—	—	16,268	90	—	—						
982,153	75	1,470,897	46	1,758,933	72	13,447,009	88	2,296,370	40	—	—	131,245	97	—	—	1,166,656	69	—	—						
14,840	60	2,322,398	50	2,479,514	50	8,586,622	05	5,685,521	55	—	—	45,100	—	—	—	178,486	82	—	—						
539,015	—	2,153,504	48	9,508,879	28	44,649,066	89	4,409,043	—	—	—	292,087	88	—	—	1,361,542	93	—	—						
225,700	—	986,986	26	568,468	56	3,286,037	04	965,864	—	—	—	—	—	—	—	1,160	21	—	—						
243,200	—	1,993,718	85	7,118,470	56	6,316,405	—	4,217,798	70	—	—	281,000	—	—	—	820,351	80	—	—						
80,708	10	5,252,944	32	75,852	05	1,200,264	60	3,515,819	80	—	—	400,484	50	542,261	67	102,951	59	—	—						
674,271	—	26,526,501	40	1,277,523	94	13,854,587	24	5,657,528	50	435,159	80	467,889	02	—	—	2,346,058	59	—	—						
1,661,434	05	4,092,289	66	7,172,056	16	8,921,341	67	2,770,690	75	—	—	109,259	52	—	—	477,105	22	—	—						
295,500	—	2,692,813	99	—	—	1,508,077	64	5,077,362	70	—	—	544,816	34	—	—	87,853	98	—	—						
2,598,111	65	7,329,216	25	144,280	35	86,149,210	23	3,347,291	45	—	—	450,347	10	—	—	925,821	98	—	—						
111,000	—	794,226	87	8,520,119	28	591,687	24	1,305,810	—	—	—	—	—	—	—	220,849	60	—	—						
46,680,438	60	289,256,749	02	149,102,373	96	711,774,729	23	166,508,894	24	1,493,675	27	14,471,074	21	4,020,737	29	25,163,923	91	6,500,000	—						
1,268,135,921. 72										43,655,785. 41										Aktiven		1,814,948,112 31			
^{a)} Inkl. Wechsel zum Inkasso. ^{b)} Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. ^{c)} Inkl. Liquidationen und Restanzen.																									
^{d)} Compris les effets à l'encaissement. ^{e)} Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. ^{f)} Compris liquidations et soldes.																									

Passif

schulden effets de change				Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Nr.		
Tratten und Acceptationen		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse ¹⁰⁾		Reservfonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehend		Total				
Traites et acceptations		Comptes courants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts fixes		Divers ¹⁰⁾		Fonds de réserve		Comptes d'ordres (produits)		Versé		Do						
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
2,000	—	—	—	30,598,513	69	81,165,850	—	—	—	—	—	2,547,095	55	1,150,028	37	8,000,000	—	—	—	93,024,374	58	1		
—	—	1,161,780	45	7,290,416	60	83,767,900	—	—	—	—	—	1,676,000	—	946,608	88	4,000,000	—	—	—	50,970,716	16	2		
1,545,623	50	16,085,526	25	—	—	5,657,500	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	1,854,658	94	20,000,000	—	—	—	118,658,090	35	8		
—	—	861,421	80	9,767,674	62	5,588,172	42	—	—	—	—	20,000	—	1,129,221	63	1,625,000	—	—	—	25,737,116	94	4		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	670,983	91	9,000,000	—	—	—	29,179,871	18	5		
—	—	81,670	—	1,052,194	61	1,374,469	96	—	—	—	—	216,000	—	104,554	35	1,000,000	—	—	—	4,934,200	51	6		
1,498,856	75	12,266,798	84	20,860,764	58	85,058,175	—	—	—	—	—	1,970,000	—	1,882,687	88	5,000,000	—	—	—	133,882,056	74	7		
44,193	50	251,808	40	6,560,877	61	81,419,460	—	—	—	—	—	600,000	—	632,648	56	6,000,000	—	—	—	57,838,874	08	8		
2,851,534	80	—	—	10,287,191	91	12,635,865	10	—	—	564,089	50	1,000,000	—	41,120	60	4,500,000	—	—	—	40,424,437	84	9		
167,800	45	1,503,741	—	8,846,048	58	8,319,735	—	—	—	—	—	855,000	—	126,181	16	1,500,000	—	500,000	—	20,247,162	55	10		
768,480	15	3,686,822	55	11,995,162	55	68,875,523	45	—	—	—	—	2,130,000	—	1,972,336	30	8,000,000	—	—	—	95,862,366	—	11		
17,372	80	—	—	18,512,776	95	27,977,800	—	—	—	—	—	2,000,000	—	1,096,185	29	2,000,000	—	—	—	54,397,514	58	12		
1,596,190	—	842,059	29	40,708,048	13	21,392,800	—	5,500,000	—	65,566	—	1,586,000	—	1,886,386	60	8,000,000	—	—	—	86,535,569	59	13		
—	—	—	—	79,696	25	—	—	—	—	—	—	500,000	—	714,875	55	12,000,000	—	—	—	41,284,650	95	14		
22,045	85	—	—	7,877,988	26	5,361,187	85	—	—	—	—	421,310	85	166,562	45	2,000,000	—	—	—	21,986,293	81	15		
—	—	4,169,282	19	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	1,069,669	16	16,000,000	—	—	—	50,994,209	48	17		
297,784	60	6,877,976	28	2,611,791	60	11,243,024	85	6,662,000	—	—	—	600,000	—	361,570	69	6,000,000	—	6,000,000	—	48,022,245	79	18		
2,189,885	68	—	—	57,342,407	07	146,688,500	—	—	—	605,764	45	8,800,000	—	1,572,784	15	20,000,000	—	—	—	236,127,161	21	21		
768,818	80	1,895,276	61	—	—	4,165,844	—	—	—	—	—	530,000	—	81,645	92	8,000,000	—	—	—	15,768,018	75	23		
—	—	—	—	1,601,965	25	412,250	—	—	—	—	—	325,000	—	20,296	05	2,400,000	—	—	—	6,960,448	66	24		
—	—	—	—	—	—	40,157,670	10	—	—	—	—	5,242,730	09	2,712,155	29	12,000,000	—	—	—	94,836,587	19	26		
—	—	184,817	15	9,801,220	92	—	—	—	—	—	—	270,863	09	519,919	76	750,000	—	—	—	12,938,020	92	27		
—	—	—	—	2,931,771	40	2,091,000	—	—	—	—	—	141,787	—	358,689	12	500,000	—	—	—	7,587,561	64	28		
—	—	770,888	90	7,820,484	68	24,752,067	84	—	—	—	—	712,064	—	806,722	81	4,000,000	—	—	—	58,418,446	69	30		
—	—	464,865	45	—	—	1,610,800	—	—	—	—	—	170,000	—	801,258	67	4,000,000	—	—	—	15,099,061	35	31		
240,150	15	—	—	2,603,519	81	14,057,283	—	—	—	—	—	862,862	84	898,800	70	1,500,000	—	—	—	24,005,296	09	32		
67,823	51	—	—	17,285,788	50	—	—	—	—	—	—	500,000	—	151,932	96	1,500,000	—	—	—	28,540,417	31	33		
14,274	24	1,361,555	53	26,994,175	10	26,505,117	11	—	—	—	—	2,262,000	—	277,532	26	5,000,000	—	—	—	70,615,689	90	34		
—	—	—	—	2,942,358	56	2,872,868	95	—	—	—	—	180,528	97	9,298	36	500,000	—	—	—	7,406,537	95	35		
5,000	—	—	—	12,911,285	89	4,827,500	—	—	—	—	—	419,000	—	1,108,018	89	1,500,000	—	—	—	24,768,112	95	36		
16,358	75	2,710,529	52	4,719,622	09	8,147,918	71	—	—	—	—	20,000	—	178,036	41	1,500,000	—	—	—	14,968,851	92	37		
—	—	7,223,532	92	—	—	7,979,988	50	3,064,900	—	17,901	80	1,462,924	—	1,494,960	04	21,000,000	—	—	—	58,817,103	28	38		
800,000	—	849,806	90	12,265,919	84	8,087,300	—	—	—	140,000	—	339,000	—	277,495	98	2,000,000	—	—	—	29,478,832	51	39		
9,371	96	1,236,829	91	3,609,827	52	2,039,627	88	—	—	—	—	500,000	—	193,280	94	1,500,000	—	—	—	14,180,018	15	40		
1,215,515	40	8,518,691	40	4,791,245	87	85,464,450	—	—	—	—	—	220,000	—	419,566	70	5,000,000	—	—	—	62,997,858	08	41		
—	—	2,648,177	82	—	—	3,781,890	—	—	—	—	—	48,500	—	120,992	44	500,000	—	—	—	8,534,966	93	42		
14,189,030	84	66,529,296	04	342,268,604	76	665,289,074	72	80,226,900	—	1,893,711	76	40,918,186	94	26,785,471	07	197,775,000	—	6,500,000	—	—	—	—		
1,106,707,587. 27												67,708,608. 01				204,275,000. —								
																				Passiven		1,814,949,119		31
																				Passiv				

General-Monats-Bilanz vom 31. Januar 1903

verglichen mit dem Vormonat.

	31. Dezember		31. Januar	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	229,388,614	—	208,788,079	—
Eigene und andere Noten in Kassa	12,084,886	—	25,015,121	—
Noten-Emission	241,473,000	—	238,808,200	—
Giro- und Checks-Konti	25,726,854	31	24,189,043	82
Depositen- und Kassascheine	2,240,623	65	2,159,846	72
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	5,388,802	80	5,062,885	65
Korrespondenten-Kreditoren	29,019,411	04	11,472,354	03
Konto-Korrent-Kreditoren	183,391,479	01	137,483,919	15
Diverse	1,462,519	56	1,492,327	61
Andere kurzfristige Schulden	197,229,690	37	181,810,376	98
Eigen-Wechsel	6,396,046	20	7,509,309	21
Tratten und Acceptationen	14,250,944	45	14,189,080	84
Wechsel-Schulden	20,646,990	65	21,648,340	05
Konto-Korrent-Kreditoren	65,118,384	44	66,529,296	04
Sparkassa-Einlagen	329,953,062	50	342,268,604	76
Depositen-Scheine und Obligationen	662,321,940	68	665,289,074	72
Feste Anleihen	30,283,900	—	30,226,900	—
Diverse	849,658	06	1,393,711	75
Andere Schulden auf Zeit	1,088,476,945	68	1,105,707,587	27
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	39,862,905	45	40,918,136	94
Gesellschafts-Konti	69,184,382	88	26,785,471	07
Eingezahltes Kapital	197,775,000	—	197,775,000	—
Eigene Gelder	306,822,288	33	265,478,608	01
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,861,148,915	03	1,814,948,112	31
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	95,565,100	—	90,618,040	—
Verfügbare Barschaft	21,302,075	—	29,588,425	—
Eigene Noten	2,560,250	—	7,258,100	—
Not. and. Bank u. Guth. b.d. Abrech.-Stelle. Conto B	9,524,136	57	17,757,020	99
Uebrig. Kassabestände	2,253,154	98	2,070,875	—
Kassa	181,204,716	55	147,292,460	99
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	10,994,248	66	11,261,896	66
Korrespondenten-Debitoren	72,200,553	09	57,574,680	87
Diverse	1,782,978	08	3,810,499	55
Kurzfristige Guthaben	84,977,779	88	72,147,077	08
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	202,509,666	34	181,011,868	74
Wechsel auf das Ausland	49,369,798	84	49,524,619	77
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	48,540,867	38	46,680,438	60
Wechselforderungen	300,420,332	56	277,216,917	11
Konto-Korrent-Debitoren	237,330,179	08	239,256,749	02
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	147,075,723	32	149,102,373	96
Hypothek-Anlagen	707,874,359	81	711,774,729	23
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	161,793,537	16	166,508,394	24
Liquidationen und Diverse	1,720,075	45	1,493,675	27
Andere Forderungen auf Zeit	1,255,298,874	82	1,268,185,921	72
Mobilien und Immobilien	14,303,564	37	14,471,074	21
Kommanditen und Beteiligungen	7,124,828	27	4,020,737	29
Gesellschafts-Konti	61,323,818	63	25,168,923	91
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	82,752,211	27	48,655,785	41
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,861,148,915	03	1,814,948,112	31

Bilan général mensuel du 31 janvier 1903

comparé avec le mois précédent.

	31 décembre		31 janvier	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	229,388,614	—	208,788,079	—
Propres billets et autres billets en caisse	12,084,886	—	25,015,121	—
Emission de billets	241,473,000	—	238,808,200	—
Comptes de virement et de chèques	25,726,854	31	24,189,043	82
Bons de caisse et de dépôts	2,240,623	65	2,159,846	72
Banques d'émission et succursales (compensé)	5,388,802	80	5,062,885	65
Correspondants créanciers	29,019,411	04	11,472,354	03
Comptes-courants créanciers	183,391,479	01	137,483,919	15
Divers	1,462,519	56	1,492,327	61
Autres engagements à courte échéance	197,229,690	37	181,810,376	98
Billets à ordre	6,396,046	20	7,509,309	21
Traites et acceptations	14,250,944	45	14,189,080	84
Engagements par effets de change	20,646,990	65	21,648,340	05
Comptes-courants créanciers	65,118,384	44	66,529,296	04
Dépôts en caisse d'épargne	329,953,062	50	342,268,604	76
Bons de dépôts et obligations	662,321,940	68	665,289,074	72
Emprunts fixes	30,283,900	—	30,226,900	—
Divers	849,658	06	1,393,711	75
Autres engagements à terme	1,088,476,945	68	1,105,707,587	27
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	39,862,905	45	40,918,136	94
Comptes d'ordre	69,184,382	88	26,785,471	07
Capital versé	197,775,000	—	197,775,000	—
Fonds propres	306,822,288	33	265,478,608	01
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,861,148,915	03	1,814,948,112	31
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	95,565,100	—	90,618,040	—
Espèces disponibles	21,302,075	—	29,588,425	—
Propres billets	2,560,250	—	7,258,100	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp. compte B	9,524,136	57	17,757,020	99
Autres valeurs en caisse	2,253,154	98	2,070,875	—
Caisse	181,204,716	55	147,292,460	99
Banques d'émission et succursales (compensé)	10,994,248	66	11,261,896	66
Correspondants débiteurs	72,200,553	09	57,574,680	87
Divers	1,782,978	08	3,810,499	55
Créances à courte échéance	84,977,779	88	72,147,077	08
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	202,509,666	34	181,011,868	74
Effets sur l'étranger	49,369,798	84	49,524,619	77
Avances sur nantissement (y compris warrants)	48,540,867	38	46,680,438	60
Créances sur lettres de change	300,420,332	56	277,216,917	11
Comptes-courants débiteurs	237,330,179	08	239,256,749	02
Obligations sans engagement par lettres de change	147,075,723	32	149,102,373	96
Créances hypothécaires	707,874,359	81	711,774,729	23
Effets publics	161,793,537	16	166,508,394	24
Liquidations et divers	1,720,075	45	1,493,675	27
Autres créances à terme	1,255,298,874	82	1,268,185,921	72
Mobilier et immobilier	14,303,564	37	14,471,074	21
Commandites et participations	7,124,828	27	4,020,737	29
Comptes d'ordre	61,323,818	63	25,168,923	91
Placements fixes et comptes d'ordres	82,752,211	27	48,655,785	41
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,861,148,915	03	1,814,948,112	31

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Benefiz-Inventar.

Das Obergericht hat in der heutigen Sitzung gemäss Artikel 1 des Gesetzes über das Erbrecht den Erben des unten Benannten die Rechtswohlt des öffentlichen Inventars bewilligt. (411)

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner desselben unter Verweisung auf die vorstehend genannten Gesetzesbestimmungen aufgefordert, ihre Forderungen resp. Verbindlichkeiten innert zwei Monaten von heute an der unten bezeichneten Gemeindekanzlei schriftlich und spezifiziert einzugeben.

Arnold Altherr-Schlappfer, Privatier, früher Appreteur (Firma Gebrüder Altherr, Speicher), † am 4. Februar 1903, wohnhaft gewesen im Kaufhaus, Speicher. — Eingaben an die Gemeindekanzlei Speicher.

Trogen, den 23. Februar 1903.

Die Obergerichtskanzlei.

Messner's „Reform“.

Schornstein- u. Ventilations-Aufsatz.

Von höchster Wirkung zur Verbesserung des Zuges in Kaminen und Dunstrohr. (366)

Vertreter für die Schweiz:

Gottl. Oegger, Davos-Platz.

Bitte Wiederverkaufsofferte zu verlangen.



Handels- u. Fabrikationsgeschäft erst. Ranges

wegen Rücktritt des bisherigen Inhabers zu verkaufen. Nötiges Kapital Fr. 300,000. Seit Jahren steigende, nachweisbare Rendite von 15 bis 20%. Aeussert günstige Gelegenheit für 1—2 strebsame Herren. Offerten unter Vc. 1933 X. an Haasenstien & Vogler in Basel. (414)

Rudolf Mosse, Annoncen-Expedition, Zürich, Bern.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.

SOCIÉTÉ ANONYME

de la

fabrique de chocolat Amédée Kohler & fils.

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi 23 mars 1903, à 2 1/2 heures de l'après-midi, au Foyer du Casino-Théâtre, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice de 1902.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Adoption des comptes et décharge à donner aux administrateurs.
- 4° Fixation du dividende.
- 5° Nomination de deux commissaires-vérificateurs des écritures pour l'exercice 1903.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale, les actions devront être déposées huit jours avant la réunion en mains de l'Union financière de Genève, à Genève, ou de MM. Chavannes et Cie, à Lausanne. Le dépôt des actions pourra être remplacé par des certificats délivrés par les maisons de banque dépositaires des titres.

Les actionnaires sont informés que le bilan arrêté au 31 décembre dernier, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à leur disposition huit jours avant l'assemblée au siège social à Echandens, à l'Union financière de Genève et chez MM. Chavannes et Cie, à Lausanne. (452)

Mechanische Backsteinfabrik Zürich.

Dividenden-Zahlung.

Laut Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Aktien-Coupon Nr. 8, vom 31. März 1903, mit Fr. 25 im Bureau der Gesellschaft in Zürich von heute an eingelöst. (451)

Zürich, den 2. März 1903.

Namens des Verwaltungsrates der Mech. Backsteinfabrik Zürich,

Der Präsident:

Hardmeyer-Bleuler.